

Sommario

Il Direttore

In punta di penna 5

La storia e le storie

Antonio Fraccaroli
Eqf: per certificare le competenze sul lavoro 9

Luigi Troiani
Pane e vino nel travel retail: ideuzze e seduzioni
da "Pane al pane" di Giovanni Soldati 19

Strutture e infrastrutture

Una conversazione del Direttore con Riccardo Nencini
L'impegno del governo per infrastrutture e travel retail 27

Iolanda Conte
Il piano nazionale degli aeroporti: valutazione degli impatti 32

Il diritto e la giurisprudenza

Bruno Manzi
Riforma dello stato: una proposta per accrescere
la competitività di istituzioni e imprese 47

Pietro Troianiello
Profili transnazionali nei rapporti di lavoro del travel retail 54

Fausto Capelli
Mozziconi di sigarette e residui di gomme da masticare :
un tentativo di legislazione creativa 64

La tecnologia, l'ambiente, le innovazioni

Marco Omboni
Stoviglie in plastica e ristorazione: uno studio conferma la sostenibilità del monouso 71
Alessandro Marchetto, Matteo Panatta

Veicoli elettrici: occasione per il travel retail 81

Peter Mohn
From Travel Retail to Travel E-Tail 102

Simone Alessandria

In viaggio con lo smartwatch	105
Benedetta De Santis Per la differenziata basta un clic	111
Il mercato e i suoi comportamenti	
Fulvio Fassone L'indice Etrc 2015: <i>travel retail</i> aeroportuale positivo	117
Walter Marossi Il libro in Italia e nel <i>travel retail</i> italiano	124
Guy Gaash Pre-Travel Shopping	134
Silvio de Girolamo Economia condivisa e strategia di sostenibilità aziendale, il caso Autogrill	136
Marco Capellini Coinvolgere il consumatore nell'economia circolare	144
Donatella Lucente <i>Recensioni e segnalazioni</i>	151
<i>Gli Autori</i>	155

AUTORI

Simone Alessandria - Fondatore e titolare di Softwarehouse.it. Appassionato di tecnologia, si occupa di sviluppo software, banche dati, *business intelligence* e reti. E' autore del libro "SharePoint guida pratica", Amazon. E' Microsoft Certified Trainer. Membro del Cdr di *Travel Retail Italia*, per il settore tecnologie e informatica.

Fausto Capelli - Direttore della Rivista «*Diritto comunitario e degli scambi internazionali*»; professore di Diritto dell'Unione europea presso il Collegio europeo/Università di Parma.

Marco Capellini – Ad della società di consulenza e *design* sostenibile che porta il suo nome, collabora con privati e pubblica amministrazione, in Italia e all'estero, nello sviluppo di progetti sull'economia circolare, l'impronta sociale, il design sostenibile, la sostenibilità ambientale dei materiali.

Iolanda Conte – Ricercatrice presso la sede di Napoli di Uniontrasporti. Esperta di economia marittima e dei trasporti, formata da studi di logistica, si occupa, anche in qualità di Project Manager, di portualità, intermodalità, sicurezza e innovazione tecnologica dei trasporti, valichi alpini e reti europee.

Silvio de Girolamo – Chief Internal Audit e Csr Officer in Autogrill. Vicepresidente di Aiiia, è consigliere di Csr Manager Network, membro di Gri Stakeholder Council Member Global Reporting Initiative, Consigliere di Eciia Confederazione europea degli istituti di Internal auditing. Coautore,

tra gli altri, di "Professione Auditor" Egea 2015, "Buon per le aziende buon per società" Angeli 2012. Insegna Internal Auditing e Corporate Governance nelle principali università italiane.

Benedetta De Santis - Ingegnere informatico, ha creato insieme a Giacomo Farneti e Todor S. Petkov il primo *database* europeo degli imballaggi associati ai prodotti di consumo. Scaricando l'*app* su *smartphone* il database è disponibile gratuitamente per orientare nella differenziata. Sta lavorando alla tracciabilità dei farmaci all'interno delle strutture, per ottimizzare i consumi, certificare le terapie farmacologiche e le interazioni tra principi attivi. Ha vinto numerosi premi.

Fulvio Fassone – Da sempre coinvolto come dirigente nel *travel retail*, è direttore commerciale in Aeroporti di Roma dal 2012. Eletto a più riprese dal 2000 presidente di Atri, è dal 2003 vice presidente Business Development di Etrc, Confederazione europea del *travel retail*.

Antonio Fraccaroli - Direttore generale del Fondo banche assicurazioni. Docente di Organizzazione e gestione delle risorse umane. E' consigliere in Isril, Istituto di studi delle relazioni industriali e del lavoro, e membro del Comitato di redazione di Travel Retail Italia per il settore economia e finanza.

Guy Gaash – Ceo & Founder, Shopnfly.

Donatella Lucente - Ha maturato una lunga esperienza professionale in diversi ambienti internazionali, con attività relazionali e di consulenza. Attualmente opera nell'associazione "Iniziativa euro-mediterranea commercio e servizi" e coordina la redazione di *Travel Retail Italia*.

Bruno Manzi – E' presidente del consiglio nazionale di Legautonomie. E' stato direttore generale dell'Agenzia regionale per la promozione turistica di Roma e del Lazio Spa, assessore a sviluppo economico e attività produttive della provincia di Roma, componente della direzione nazionale di Upi, Unione delle province d'Italia.

Alessandro Marchetto – Ingegnere meccanico, lavora nel *Facility management* di Abaco Team Spa, società di servizi per la gestione di patrimoni immobiliari. Fa parte del Cdr di *Travel Retail Italia* per il settore spazi e ambiente.

Walter Marossi - Giornalista, esperto di marketing e distribuzione nell'editoria. E' stato direttore di case editrici e testate giornalistiche. E' nel Cdr di *Travel Retail Italia* per il settore mercato e territorio

Peter Mohn – Ha lavorato per agenzie globali di ricerca e consulenza, come Gallup e Tns. E' Ad e proprietario di mInd-set, agenzia di ricerca leader per il *travel retail*. Viene frequentemente invitato a parlare ad eventi chiave del *travel retail* in Europa, Medio Oriente e Asia, Americhe.

Riccardo Nencini - Vice ministro delle Infrastrutture e dei trasporti, senatore della Repubblica. All'attività politica ha affiancato la scrittura di numerosi saggi e romanzi storici. Da parlamentare, è stato il primo, nel 1992, a rinunciare al doppio stipendio.

Marco Omboni - Responsabile marketing e relazioni esterne di Isap Packaging Spa, azienda veronese produttrice di stoviglie monouso ed imballaggio agroalimentare. Presidente di Pro.Mo, gruppo interno a Federazione Gomma Plastica (Confindustria) che raccoglie la gran parte dei produttori italiani di stoviglie monouso in plastica.

Matteo Panatta – Ingegnere meccanico, con esperienza in fonti rinnovabili e nuove tecnologie sostenibili. Opera nel settore del *Facility management*.

Luigi Troiani – Responsabile Affari istituzionali Europa in Autogrill, consigliere di Serving Europe e Federturismo, vice presidente vicario di Atri. Tra i libri recenti: *Fratelli d'Italia, 150 anni di cultura, lavoro, emigrazione*, (a cura), New York, 2012. Insegna Relazioni Internazionali e Storia e Politiche delle istituzioni europee all'Università Angelicum di Roma. Giornalista pubblicitaria, è direttore di *Travel Retail Italia*.

Pietro Troianiello – Avvocato e docente di Diritto dell'Unione Europea all'Università degli Studi del Sannio di Benevento. Autore di monografie e articoli di Diritto comunitario, ha fondato nel 2008 lo studio legale Troianiello & Associati, che tuttora dirige. E' nel Cdr di *Travel Retail Italia* per il settore legislazione e giurisprudenza.

ABSTRACT

Simone ALESSANDRIA Traveling with a Smartwatch

Smartwatch and wearable in general could be the next game changer in technology. Their features make them excellent sport trainers, health monitors and productivity devices. Notwithstanding the privacy concerns and the questionable aesthetics, they also have a huge potential for retail and travel retail.

Fausto CAPELLI Cigarettes Fag Ends and Chewing Gum Butts: a Creative Law Making Exercise

The article analyzes with irony the proposal of the Italian Parliament to subject to the same legal framework the release to the environment of cigarettes fag ends and chewing gum butts. The proposal was certainly surprising and bizarre, given, among other things, the differences between the two products.

Marco CAPELLINI Let's Engage the Consumer into the Circular Economy

In recent years, the circular economy has drawn increasing attention. Nowadays it looks as the slogan/symbol to describe environmentally-friendly changes made (or to be made) on a product. To achieve significant results for the preservation of natural resources, it is necessary to direct the consumer choices through information and training tools. Travel Retail businesses can play a strategic role in involving the consumer.

Iolanda CONTE The National Plan for Airports Development: an Impact Assessment

In September 2014 the National Plan for Airports Development was published. In line with the provisions of the Eu policy concerning the Ten-T, the plan identified 38 airports of national interest, including 12 to be considered as strategic. The article synthesizes the content of the study on the socio-economic effects of the new policies in the air sector, carried on by Unioncamere, supported by Uniontrasporti.

Silvio de GIROLAMO Sharing Economy and Company's Sustainability Strategy: The case of Autogrill

When a company adopts the model of the sustainable growth, it is choosing a new opportunity to create value. That value will be distributed to the company and to the stakeholders. The author

describes the developments of sharing economy, providing a lot of examples. The case study goes deeper into the virtuous relations which can be developed among the 3 p: people, product, planet.

Benedetta DE SANTIS The Appropriate Waste Disposal through a Click

Junker is the smart service ensuring product identification and the classification of packaging materials through barcodes, as well as the automatic recognition of symbols through mobile device video cameras. It has proved useful as a tool for an error-free waste disposal, but also as a surprisingly efficient information and remarketing tool for traveling citizens.

Fulvio FASSONE Etrc Index 2015: Airports' Travel Retail Looks Positive

The European Travel Retail Confederation released its index on travel retail industry in 2015. Atri's president analyzes the details of the report, focusing on the improvements of the core activities and giving a positive opinion on the near future trends of the industry.

Antonio FRACCAROLI Eqf Certifies the Workers' Abilities

The implementation of the European Qualifications Framework, Eqf, was a turning point for Italy, for it shifted the focus from educational qualifications to learning outcomes. Fondo banche assicurazioni (Fba) pioneered this transformation, developing a model for the empirical analysis of the professional profiles in Eqf terms and a system to assess the conformity of the person to the aforementioned profiles. FBA's work is specific for banks and insurance companies. Its model is easy to adapt to other economic sectors.

Guy GAASH Pre-Travel Shopping

In a brief and dense article, the author shows that over 20% of the travel expenses are spent on shopping and that the preferred place where money is spent are duty free shops, local retail, in the air. He also demonstrates that 70% of the expenses are planned. Advises to retailers follow.

Donatella LUCENTE Reviews and Recommendations

L'impresa aeroporto, by David Jarach, analyzes how to manage the airport as a "normal" and at the same time a "special" company.

Travel Retailing. Analisi, strategia, Best Practices, edited by Emanuele Sacerdote, introduces the reader to the travel retail, the industry trends, the channel expansion.

Il libro aperto degli aforismi, edited by Fausto Capelli, is a compilation of phrases, humours, aphorisms: a good companion to the traveler.

Bruno MANZI Reforming the Italian State: A Proposal to Make the Institutions and Companies' Competition to Grow

The constitutional reform on course in Italy, is a step towards the modernization of the institutional and economic system. The constitutional reform redefines the functions of the Regions, taking into the due account the European perspective, and adapting them to the new reality of metropolitan cities and the special status now given to Rome as the capital town of the Country.

Alessandro MARCHETTO e Matteo PANATTA The Electrical Vehicles: an Opportunity for Travel Retail

Travel Retail shopping areas and sites may take a strong advantage from the technological developments promoting the use of the electrical vehicles. They look as a viable response to the increasing call for a more sustainable mobility and for a greater respect for the environment. The essay provides details which may assist for better choices, especially when it deals with the application of electric traction vehicles to the car sharing system.

Walter MAROSSÌ To Sell Books through the Italian Travel Retail Sites

The author depicts the Italian books' industry, through a lot of data and examples. He also compares that industry with competitors, presenting a special and detailed analysis of the situation in the Italian Travel Retail sector.

Peter MOHN From Travel Retail to Travel E-Tail

In 2015, the mobile payment market is growing by 60%. Smartphone holders are using their phones at every opportunity and a research illustrates that 84% are using them while in physical stores and 62% of shoppers say they use their smartphones to assist with the shopping process. Travel Retailers have to be aware of the process.

Riccardo NENCINI The Italian Government Action to Improve Infrastructures and Travel Retail

The Italian Vice Minister of Transport and Infrastructures talks with the Director about his engagement to develop better circulation and transits throughout Italy, and pays attention to the Travel Retail needs and progress.

Marco OMBONI

Plastic Tableware in Out-of-Home Food Consumption: a Study Confirms its Sustainability

Out-of-home food consumption leads to a growing use of "easy" tableware, mainly plastic disposable. Pro.Mo has commissioned a comparative study of the life cycle of different types of tableware: the study, summarized in the article, shows as plastic disposable tableware are actually no more impactful of the most of alternative disposable tableware nowadays on the market.

Luigi Troiani Bread and Wine in Travel Retail: Little thoughts and Seductions from "Pane al pane" by Giovanni Soldati

"Pane al pane" was written by Giovanni Soldati in cooperation with friends and artists he is used to work with, being himself a writer and movies' director. His father Mario wrote "Vino al vino" and Giovanni recalls his lesson, with quotations and memories. Taking advantage from the book, the article explores the meaning of bread in Italian culture and his strict relation with wine, in cultural and culinary terms.

Pietro Troianiello Transnational Aspects in Travel Retail Employment Contracts

To manage Travel Retail employment policies in different locations all over the world, implies to deal with many transnational matters. The article focuses on the legal issues related to the contracts of employment of workers in places located in a foreign Country.

